



DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Actuador eléctrico multi voltaje que transforma la energía eléctrica en energía mecánica de rotación limitada a un giro de cuarto de vuelta (90°) mediante un motor sin escobillas y un reductor que transmite el par necesario al eje de la válvula acoplada.

Idóneo para la automatización de cualquier tipo de válvula con giro de 90° (bola, mariposa, etc) garantizando un alto número de ciclos.

La instalación del actuador eléctrico permite operar una válvula sin la intervención manual de un operador a través de dispositivos de control colocados en remoto.



PRODUCT DESCRIPTION

Multi-voltage electric actuator that transforms electrical energy into mechanical energy of rotation limited to a quarter turn (90°) by means of a brushless motor and a reducer that transmits the necessary torque to the shaft of the coupled valve.

Electric actuator is ideal for automation of any type of valve with a 90° turn (ball, butterfly, etc) guaranteeing a high number of cycles.

The installation of electric actuator allows to operate a valve without manual intervention of an operator through control devices placed remotely.



DESIGNACIÓN

- Bajo voltaje (BV): disponibles en tensiones de 12 VDC/VAC 50/60 Hz -0/+5 %.
- Alto voltaje (AV): disponibles en tensiones de 24-240 VAC 50/60 Hz -0/+5 % y 24-135 VDC.
- Número de serie: código de barras grabado en todos los cuerpos.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- Sistema multi-voltaje.
- Control electrónico de par.
- Mando manual de emergencia.
- Cuatro finales de carrera (dos de parada de motor y dos de confirmaciones).
- Envoltente: poliamida anticorrosiva (cuerpo y tapa).
- Visor cúpula: policarbonato.
- Tornillería exterior: acero inoxidable.
- Engranajes: acero y poliamida.
- Indicador visual de posición: poliamida.
- Levas internas ajustables: poliamida.

APLICACIONES GENERALES

- Suministro de aguas y riego.
- Obra hidráulica y civil compatibles.
- Procesos diversos (alimentación, farmacia, industria variada).
- Climatización.

Observaciones:

Dada la complejidad, variedad y gran cantidad de especificaciones particulares de cada instalación, en conjunción con la existencia de diversos factores que pueden afectar a las condiciones de trabajo y naturaleza del producto, es responsabilidad del usuario final realizar los ensayos necesarios para garantizar el correcto funcionamiento del producto en cada aplicación concreta.

La instalación del producto deberá realizarse y mantenerse siguiendo códigos de buena práctica y/o estándares existentes.

DESIGNATION

- Low voltage (BV): available 12 VDC/VAC 50/60 Hz -0/+ 5%.
- High voltage (AV): available 24-240 VAC 50/60Hz -0/+5 % and 24-135 VDC.
- Serial number: bar code available on all bodies.

GENERAL CHARACTERISTICS

- Multi-voltage system.
- Electronic torque control.
- Manual override.
- Four limit switches (2 for engine stop and two for confirmations).
- Enclosure: anticorrosive polyamide (body and cover).
- Dome: polycarbonato.
- Fastening: stainless steel.
- Gears: carbon steel and polyamide.
- Visual position indicator: polyamide.
- Adjustable internal cams: polyamide.

GENERAL APPLICATIONS

- Water supply and irrigation.
- Compatible hydraulic and civil works.
- Various processes (food, pharmacy, various industry).
- Air conditioning.

Remarks:

Due to the complexity, variety and large number of particular specifications for each installation, along with the existence of diverse factors which can affect the working conditions and nature of the product, it is the responsibility of the end-user to carry out the necessary tests to ensure the proper functioning of the product in any specific application.

Product installation must be carried out and maintained following the good practice codes and/or updated technical standards.



CARACTERÍSTICAS BÁSICAS / BASIC CHARACTERISTICS

Especificaciones y rendimientos nominales para aplicaciones estándar - Nominal Specifications and Performances for Standard Applications

Parámetro Parameter	MODELO ACTUADOR - ACTUATOR MODEL					
	Modelo 20 Model 20	Modelo 35 Model 35	Modelo 55 Model 55	Modelo 85 Model 85	Modelo 140 Model 140	Modelo 300 Model 300
Bajo Voltaje - Código Art. Low Voltage - Art. Code	ACBV0020 (12V ACDC)	ACBV0035 (12V ACDC)	ACBV0055 (12V ACDC)	ACBV0085 (12V ACDC)	ACBV0140 (12V ACDC)	ACBV0300 (12V ACDC)
Alto Voltaje - Código Art. High Voltage - Art. Code	ACAV0020 (24-240 VAC, 24-135VDC)	ACAV0035 (24-240 VAC, 24-135 VDC)	ACAV0055 (24-240 VAC, 24-135 VDC)	ACAV0085 (24-240 VAC, 24-135 VDC)	ACAV0140 (24-240 VAC, 24-135VDC)	ACAV0300 (24-240 VAC, 24-135 VDC)
Motor monofásico Motor single-phase	24 VDC brushless	24 VDC brushless	24 VDC brushless	24 VDC brushless	24 VDC brushless	24 VDC brushless
Frecuencia AC Frequency AC	50/60 Hz -0/+5%	50/60 Hz -0/+5%	50/60 Hz -0/+5%	50/60 Hz -0/+5%	50/60 Hz -0/+5%	50/60 Hz -0/+5%
Tiempo maniobra sin carga Operation time unload	10 seg./90°	10 seg./90°	13 seg./90°	29 seg./90°	34 seg./90°	58 seg./90°
Par máximo de arranque Max. torque break	25 Nm	38 Nm	60 Nm	90 Nm	170 Nm	350 Nm
Par máximo operación Max. operational break	20 Nm	35 Nm	55 Nm	85 Nm	140 Nm	300 Nm
Tiempo bajo tensión Duty rating	75 %	75 %	75 %	75 %	75 %	75 %
Angulo máximo maniobra Max. working angle	0° - 90°	0° - 90°	0° - 90°	0° - 90°	0° - 90°	0° - 90°
Interruptores final carrera Limit switches	4 micros SPST (2 motor stop, 2 confirmation)	4 micros SPST (2 motor stop, 2 confirmation)	4 micros SPST (2 motor stop, 2 confirmation)	4 micros SPST (2 motor stop, 2 confirmation)	4 micros SPST (2 motor stop, 2 confirmation)	4 micros SPST (2 motor stop, 2 confirmation)
Resistencia calefactora Automatic heater	3,5 W	3,5 W	3,5 W	3,5 W	3,5 W	3,5 W
Conector grande Big plug	EN 175301-803 FORM A	EN 175301-803 FORM A	EN 175301-803 FORM A	EN 175301-803 FORM A	EN 175301-803 FORM A	EN 175301-803 FORM A
Conector pequeño Small plug	DIN 43650/C	DIN 43650/C	DIN 43650/C	DIN 43650/C	DIN 43650/C	DIN 43650/C
Protección ingreso IEC 60529 Ingress protection IEC 60529	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67
Aislamiento Insulation	Class B	Class B	Class B	Class B	Class B	Class B
Servicio (IEC 60034) Service (IEC 60034)	S4	S4	S4	S4	S4	S4
Temperatura trabajo Working temperature	-20 °C - 70 °C	-20 °C - 70 °C	-20 °C - 70 °C	-20 °C - 70 °C	-20 °C - 70 °C	-20 °C - 70 °C
Brida montaje ISO 5211 ISO 5211 Plate	Estándar-Standard F03/F04/F05	Estándar-Standard F03/F04/F05	Estándar-Standard F05/F07	Estándar-Standard F05/F07	Estándar-Standard F07/F10	Estándar-Standard F07/F10
	Opcional-Optional F07*17 mm	Opcional-Optional F07*17 mm	----	----	Opcional-Optional F12	Opcional-Optional F12
Salida doble cuadrado DIN 3337 DIN 3337 Female output drive	Estándar-Standard 14 mm	Estándar-Standard 14 mm	Estándar-Standard 17 mm	Estándar-Standard 17 mm	Estándar-Standard 22 mm	Estándar-Standard 22 mm
	Opcional-Optional 9, 11 mm	Opcional-Optional 9, 11 mm	Opcional-Optional 11, 14 mm	Opcional-Optional 14 mm	Opcional-Optional 17 mm	Opcional-Optional 17 mm
Peso Weight	1,8 kg	1,9 kg	2,4 kg	3 kg	5,2 kg	5,2 kg

EQUIPAMIENTO OPCIONAL / OPTIONAL EQUIPMENT

Kit DPS Sistema de Posicionador Digital Kit DPS Digital Positioner System	4-20 mA, 0-20 mA 0-10 V o/or 1-10 V	4-20 mA, 0-20 mA 0-10 V o/or 1-10 V	4-20 mA, 0-20 mA 0-10 V o/or 1-10 V	4-20 mA, 0-20 mA 0-10 V o/or 1-10 V	4-20 mA, 0-20 mA 0-10 V o/or 1-10 V	4-20 mA, 0-20 mA 0-10 V o/or 1-10 V
Kit BSR Sistema Retorno por Batería para emergencias Kit Emergency Fail Safe by Battery	NC - NO	NC - NO	NC - NO	NC - NO	NC - NO	NC - NO
Potenciometro Digital Digital Potentiometer	1k, 5k, 10k	1k, 5k, 10k	1k, 5k, 10k	1k, 5k, 10k	1k, 5k, 10k	1k, 5k, 10k
Actuador con 3 posiciones 3 Positions actuator	0° - 45° - 90° 0° - 90° - 180°	0° - 45° - 90° 0° - 90° - 180°	0° - 45° - 90° 0° - 90° - 180°	0° - 45° - 90° 0° - 90° - 180°	0° - 45° - 90° 0° - 90° - 180°	0° - 45° - 90° 0° - 90° - 180°

Rev.2- 10.23
2/10



CONSUMOS ELECTRICOS - ELECTRICAL CONSUMPTIONS

Modelo Model	Voltaje Voltage	Sin carga Unload		En maniobra Operation		En arranque Break torque	
		A	W	A	W	A	W
Modelo 20 Model 20	12 VDC	0,75	9,06	1,80	21,60	1,95	23,36
	24 VDC	0,45	10,77	0,90	21,49	0,97	23,39
	48 VDC	0,21	9,93	0,42	20,38	0,46	22,07
	110 VDC	0,07	8,00	0,13	14,30	0,14	15,70
	12 VAC	1,04	12,51	1,85	22,18	2,28	27,32
	24 VAC	0,59	14,20	1,12	26,77	1,28	30,62
	48 VAC	0,34	16,37	0,69	33,16	0,75	36,22
	110 VAC	0,14	15,73	0,27	29,52	0,30	32,67
	240 VAC	0,10	23,76	0,15	36,43	0,16	39,07
Modelo 35 Model 35	12 VDC	0,75	9,06	2,38	28,62	2,62	31,50
	24 VDC	0,45	10,77	1,28	30,78	1,37	32,79
	48 VDC	0,21	9,93	0,56	26,72	0,59	28,20
	110 VDC	0,07	8,00	0,17	18,90	0,18	20,10
	12 VAC	1,04	12,51	2,75	33,00	3,19	38,28
	24 VAC	0,59	14,20	1,58	37,80	1,67	40,13
	48 VAC	0,34	16,37	0,92	44,04	0,99	47,31
	110 VAC	0,14	15,73	0,36	39,45	0,38	41,87
	240 VAC	0,10	23,76	0,19	45,41	0,20	47,52
Modelo 55 Model 55	12 VDC	0,70	8,45	3,04	36,43	3,42	41,05
	24 VDC	0,42	10,19	1,55	37,17	1,63	39,02
	48 VDC	0,20	9,72	0,61	39,25	0,67	32,31
	110 VDC	0,07	7,50	0,19	20,80	0,21	23,20
	12 VAC	0,94	11,30	3,43	41,18	3,78	45,41
	24 VAC	0,58	13,89	1,87	44,80	1,98	47,52
	48 VAC	0,33	15,73	1,10	52,80	1,21	58,29
	110 VAC	0,14	15,73	0,40	43,80	0,43	46,95
	240 VAC	0,09	22,70	0,20	47,52	0,21	50,16
Modelo 85 Model 85	12 VDC	0,62	7,42	2,11	25,34	2,28	27,32
	24 VDC	0,36	8,55	1,08	25,87	1,22	29,30
	48 VDC	0,17	8,24	0,48	22,92	0,53	25,56
	110 VDC	0,05	5,80	0,14	15,20	0,16	17,90
	12 VAC	0,81	9,69	2,38	28,51	2,65	31,81
	24 VAC	0,50	11,88	1,36	32,74	1,50	36,01
	48 VAC	0,25	11,83	0,77	37,07	0,86	41,18
	110 VAC	0,12	12,83	0,31	33,64	0,33	36,54
	240 VAC	0,08	20,06	0,17	40,13	0,18	42,77
Modelo 140 Model 140	12 VDC	1,93	23,10	4,73	56,76	5,39	64,48
	24 VDC	0,66	15,84	2,15	51,48	2,53	60,72
	48 VDC	0,30	14,25	0,88	42,24	1,10	52,80
	110 VDC	0,10	10,89	0,28	30,25	0,39	42,35
	12 VAC	2,75	33,00	6,60	79,20	8,47	101,64
	24 VAC	0,83	19,80	2,59	62,04	3,30	79,20
	48 VAC	0,48	23,23	1,43	68,64	1,79	86,06
	110 VAC	0,23	25,41	0,63	68,97	0,72	78,65
	240 VAC	0,18	42,24	0,39	92,40	0,44	105,60
Modelo 300 Model 300	12 VDC	1,32	15,84	5,17	62,04	5,45	65,34
	24 VDC	0,50	11,88	2,31	55,44	2,70	64,48
	48 VDC	0,22	10,56	1,10	52,80	1,19	57,02
	110 VDC	0,09	9,68	0,33	36,30	0,39	42,35
	12 VAC	1,98	23,76	7,26	87,12	8,64	103,62
	24 VAC	0,66	15,84	2,75	66,00	3,30	79,20
	48 VAC	0,36	17,42	1,65	79,20	1,87	89,76
	110 VAC	0,19	20,57	0,66	72,60	0,77	84,70
	240 VAC	0,15	36,96	0,42	100,32	0,47	113,52



INSTALACIÓN

- Para la utilización de los actuadores, además de las características de serie de los mismos, deberán ser tenidos en cuenta la naturaleza del fluido, las condiciones medioambientales y las características de las válvulas a actuar considerando adicionalmente que el actuador debe estar protegido contra ambientes agresivos (humedad, temperaturas extremas, inclemencias atmosféricas, radiaciones, etc).
- Los fluidos a conducir deberán estar en estado líquido y exentos de materiales que les confieran carácter de inscrustantes y/o agresivos estando además libres de contaminantes que puedan modificar la fricción del sistema de apertura-cierre de las válvulas por resecamiento o cualquier otra causa.
- Adicionalmente la velocidad del fluido deberá ser estable y deberá disponerse de un protocolo que garantice un ciclo de operación (apertura-cierre mínimo) definido.
- Para cualquier otro tipo de fluido, ya sea líquido, gaseoso o pulverulento, debe realizarse consulta previa antes del pedido.
- La geometría y características que definen los torques de las válvulas deberán ser compatibles con las propiedades estándar de los actuadores con los que se actúen debiendo ser éstas debidamente ensambladas con los elementos previstos y conectadas al fluido de alimentación por personal competente.

Nota 1: El actuador dispone de una palanca de selección "AUTO/MANUAL". La opción "MANUAL" solamente puede ser usada cuando el actuador **no está conectado a la corriente**, en caso contrario el actuador puede ser dañado y dejar de operar correctamente pudiendo incluso quemarse.

Nota 2: ATUSA no se hace responsable de la actuación de válvulas no suministradas por ella.

INSTALLATION

- In order to use the actuators, in addition to their standard characteristics, the nature of the fluid, the environmental conditions and the characteristics of the valves to be operated must be taken into account. Additionally, the actuator must be protected against aggressive environments (humidity, extreme temperatures, inclement weather, radiation, etc.).
- The fluids to be conducted must be liquids and free of materials that make them encrusting and / or aggressive, being also free of contaminants that can modify the friction of the valve opening-closing system due to drying out or any other cause.
- Additionally, the speed of the fluid must be stable and a protocol must be available that guarantees a defined operating cycle (minimum opening-closing).
- For any other type of fluid, whether liquid, gaseous or powdery, prior consultation must be made before ordering.
- The geometry and characteristics that define the torques of the valves must be compatible with the standard properties of the actuators which they are operated, and valves must be properly assembled with the elements planned and connected to power fluid by competent personnel.

Note 1: The actuator has an "AUTO/MANUAL" selector lever. The "MANUAL" option can only be used when there is **no power supply**, otherwise the actuator may be damaged and stop working correctly, and may even burn.

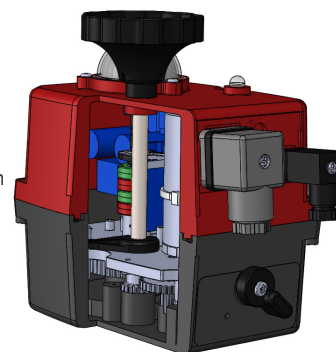
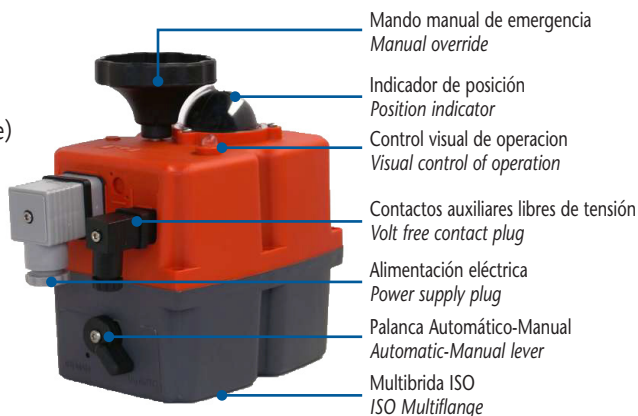
Note 2: ATUSA is not responsible for the actuation of valves not supplied by itself.

PARTES DEL ACTUADOR

ACTUATOR PART LIST

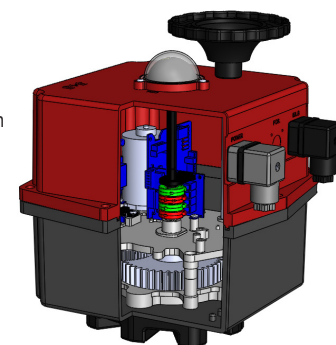
Modelos 20 / 35 / 55 / 85 (bajo y alto voltaje)

Models 20 / 35 / 55 / 85 (low and high voltage)



Modelos 140 / 300 (bajo y alto voltaje)

Models 140 / 300 (low and high voltage)



Rev.2- 10.23
4/10



PARÁMETROS BÁSICOS

a) Diagrama conexionado exterior:

La manipulación de los actuadores requiere de personal con conocimientos específicos. Debe aplicarse la tensión eléctrica que figura en la etiqueta de características del actuador.

BASIC PARAMETERS

a) External connecting diagram:

The manipulation of the actuators requires personnel with specific knowledge. The electrical voltage that appears on the characteristics label of the actuator must be applied.

ON-OFF 3 CABLES - 3 WIRES ON-OFF

A = Alimentación eléctrica

A: VAC 3 CABLES (Conector gris)

PIN 1 = Neutro + PIN 2 = Fase = Cierra

PIN 1 = Neutro + PIN 3 = Fase = Abre

A: VDC 3 CABLES (Conector gris)

PIN 1 = (-) Negativo + PIN 2 = (+) Positivo = Cierra

PIN 1 = (-) Negativo + PIN 3 = (+) Positivo = Abre

B = Contactos auxiliares

PIN 1 / PIN 2 = Cierra

PIN 1 / PIN 3 = Abre

A = Power supply plug

A: VAC 3 WIRES (Grey plug)

PIN 1 = Neutral + PIN 2 = Phase = Close

PIN 1 = Neutral + PIN 3 = Phase = Open

A: VDC 3 WIRES (Grey plug)

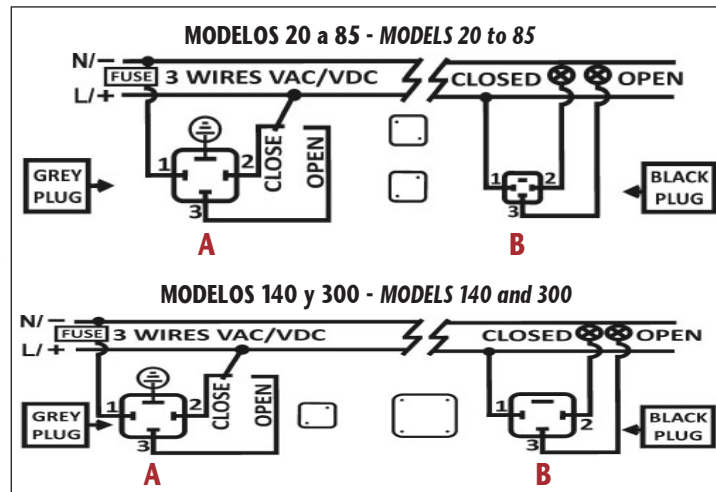
PIN 1 = (-) Negative + PIN 2 = (+) Positive = Close

PIN 1 = (-) Negative + PIN 3 = (+) Positive = Open

B = Volt free contact plug

PIN 1 / PIN 2 = Close

PIN 1 / PIN 3 = Open



ON-OFF 2 CABLES - 2 WIRES ON-OFF

A = Alimentación eléctrica

A: VDC 2 CABLES (Conector gris)

PIN 2 = (+) Positivo + PIN 3 = (-) Negativo = Cierra

PIN 2 = (-) Negativo + PIN 3 = (+) Positivo = Abre

B = Contactos auxiliares

PIN 1 / PIN 2 = Cierra

PIN 1 / PIN 3 = Abre

A = Power supply plug

A: VDC 2 WIRES (Grey plug)

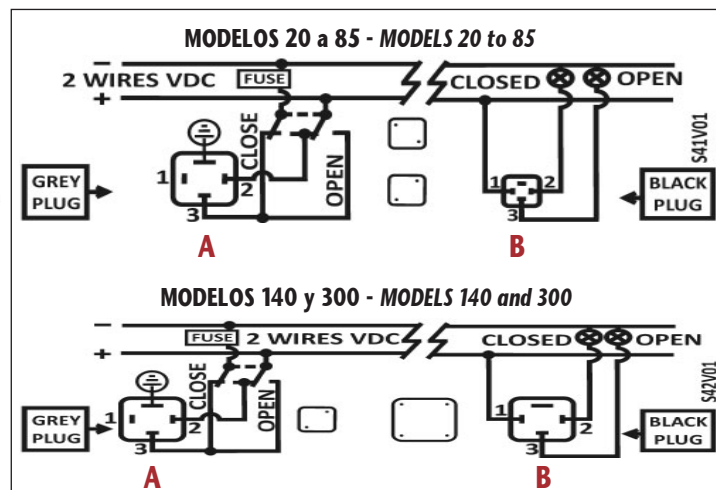
PIN 2 = (+) Positive + PIN 3 = (-) Negative = Close

PIN 2 = (-) Negative + PIN 3 = (+) Positive = Open

B = Volt free contact plug

PIN 1 / PIN 2 = Close

PIN 1 / PIN 3 = Open



b) Palanca "AUTO/MANUAL":

- En la posición "AUTO" el volante del mando manual de emergencia gira automáticamente.
- En la posición "MANUAL" se desactiva la alimentación eléctrica y el mando manual de emergencia puede accionarse para situar la válvula en la posición deseada.

Nota: No accionar nunca el modo MANUAL cuando el actuador está bajo tensión.

b) AUTO / MANUAL" lever:

- In the "AUTO" position, the handwheel of the emergency manual control turns automatically.
- In the "MANUAL" position, the power supply is deactivated and the emergency manual override can be operated to place the valve to the desired position.

Note: Never activate the MANUAL mode when the actuator is under electrical voltage.



c) Conectores:

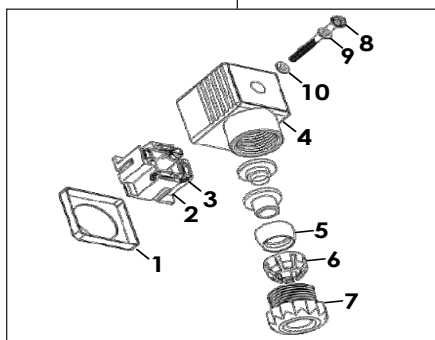
- Su diámetro está diseñado para garantizar estanqueidad:

Conector - Connector	Pequeño Negro - Small Black		Grande Gris o Negro - Big Grey or Black	
	DIN 43650/C		EN 175301-803 FORM A	
Modelo 20 a 300 Model 20 to 300	min. Ø	máx. Ø	min. Ø	máx. Ø
	5 mm	6 mm	8 mm	10,5 mm

- Al realizar las conexiones se debe asegurar que las juntas 1 y 5 están bien colocadas:

COMPONENTES

- Junta
- Base conector
- Tornillo fijación cable
- Conector
- Junta cable
- Grapa fijación
- Tuerca
- Tornillo fijación
- Arandela
- Junta tornillo



COMPONENTS

- Gasket
- Terminal strip
- Cable fixing screws
- Housing
- Washer
- Grommet
- Gland nut
- Fixing screw
- Washer
- Bolt gasket

d) ETIQUETA, entre otras cosas indica:

- Modelo del actuador.
- Voltaje a utilizar.
- Par máximo de arranque.
- Anclajes "F" según ISO 5211.
- Número de serie.

e) Indicador visual de posición:

- Posee barras amarillas que indican la posición del eje (especialmente útiles para válvulas de 3 vías tipo L o tipo T).
- Posee una tapa que indica el sentido de rotación (abrir/cerrar).

f) Ajuste de las 4 levas:

Permiten afinar los recorridos de las posiciones inicial/final:

- Ajustar posición de cerrado a menos de 0°.
- Ajustar posición de cerrado a más de 0°.
- Ajustar posición de abierto a más de 90°.
- Ajustar posición de abierto a menos de 90°.

Nota: Los ajustes implican abrir la tapa del actuador por lo que se debe trabajar en condiciones de seguridad eléctrica.

g) LED indicador del estado del actuador:

c) Connectors:

- Its diameter is designed to guarantee tightness:

- When making the connections, it must be ensured that joints 1 and 5 are well positioned:

d) LABEL, among other things it indicates:

- Actuator model.
- Voltage to use.
- Maximum torque break.
- Connections "F" according to ISO 5211.
- Serial number.

e) Visual position indicator:

- Has yellow bars that indicate the position of the shaft (especially useful for 3-way valves type L or type T).
- Has a cover that indicates the direction of rotation (open/close).

f) Adjustment of the 4 cams:

They allow to refine the routes of the initial / final positions:

- Adjust the closed position to less than 0°.
- Adjust the closed position to more than 0°.
- Adjust the open position to more than 90°.
- Adjust the open position to less than 90°.

Note: The adjustments involve opening the actuator cover, so work must be done under electrical safety conditions.

g) LED indicator of actuator status:

CONTROL VISUAL DE OPERACIÓN - VISUAL CONTROL OF OPERATION

Actuador ON-OFF - ON-OFF Actuator	Estatus Actuador en Funcionamiento - Actuator Operational Status											
Sin alimentación - Without power supply												
En posición de abierto - In open position												
En posición de cerrado - In close position												
Abriendo - Opening												
Cerrando - Closing												
Limitador de par activado, en carrera de cerrado a abierto - Torque limiter function on, moving from close to open												
Limitador de par activado, en carrera de abierto a cerrado - Torque limiter function on, moving from open to close												
Actuador en modo MANUAL (Tiempo excedido) - Actuator in MANUAL mode (Exceeded time)												
El actuador se ha parado (posición intermedia) - The actuator has stopped (no close/no open position)												
En posición intermedia - In middle position												



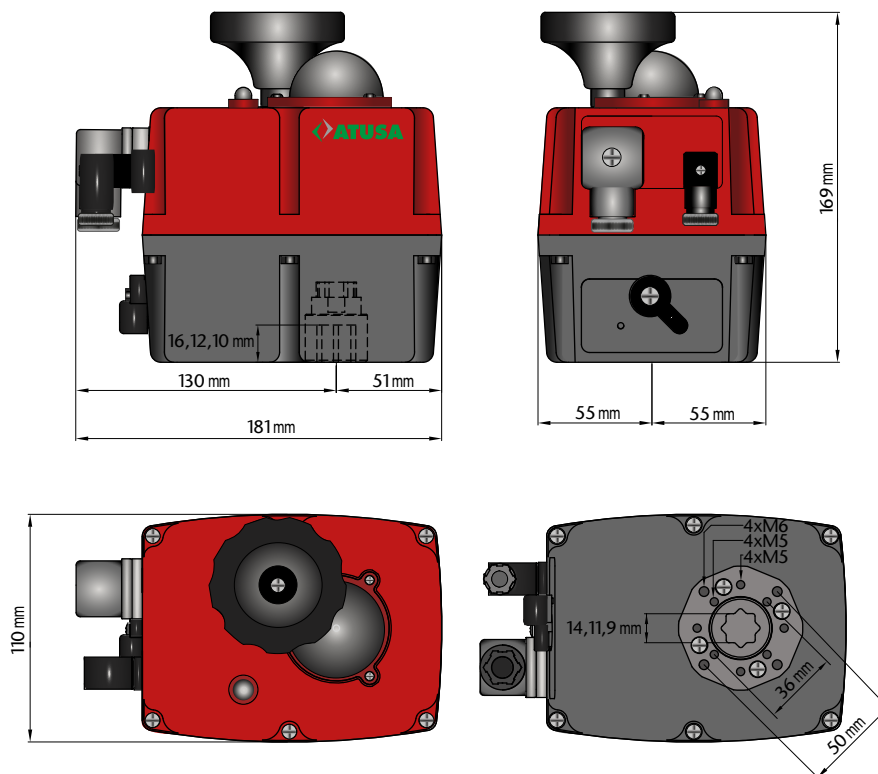
DIMENSIONES DE LOS ACTUADORES / ACTUATOR DIMENSIONS

Modelo 20 - Model 20

ACBV0020 (12V ACDC) / ACAV0020 (24-240 VAC, 24-135VDC)

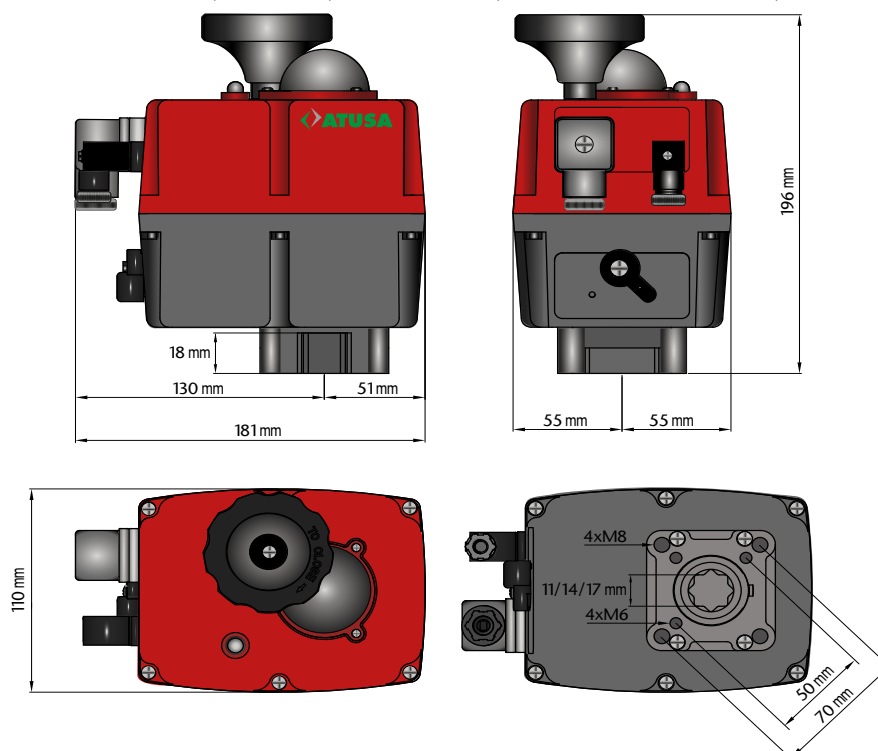
Modelo 35 - Model 35

ACBV0035 (12V ACDC) / ACAV0035 (24-240 VAC, 24-135 VDC)



Modelo 55 - Model 55

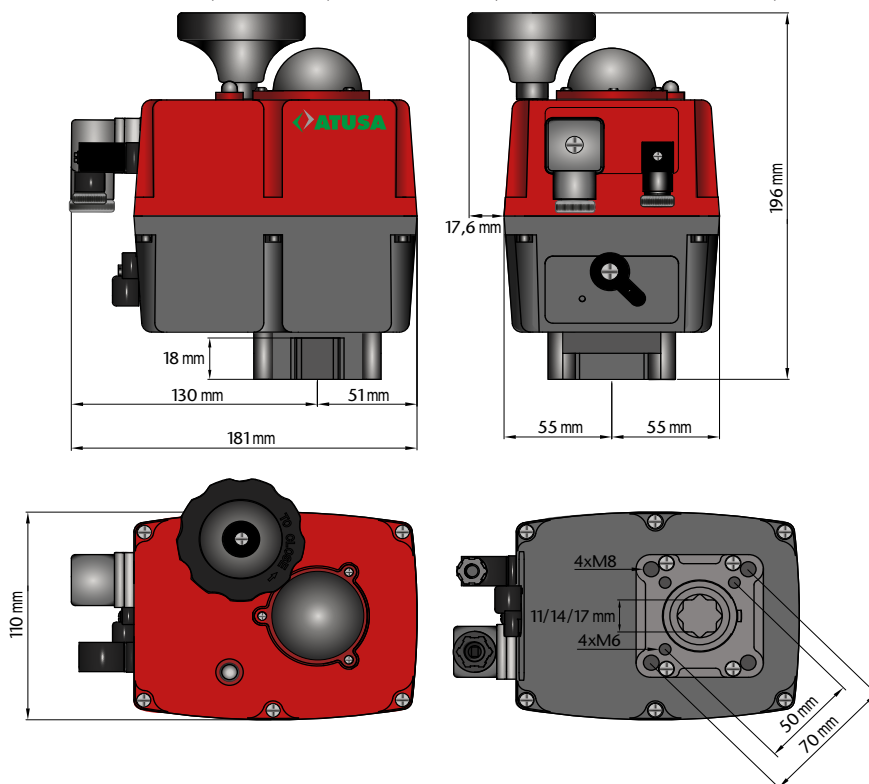
ACBV0055 (12V ACDC) / ACAV0055 (24-240 VAC, 24-135 VDC)





Modelo 85 - Model 85

ACBV0085 (12V ACDC) / ACAV0085 (24-240 VAC, 24-135 VDC)

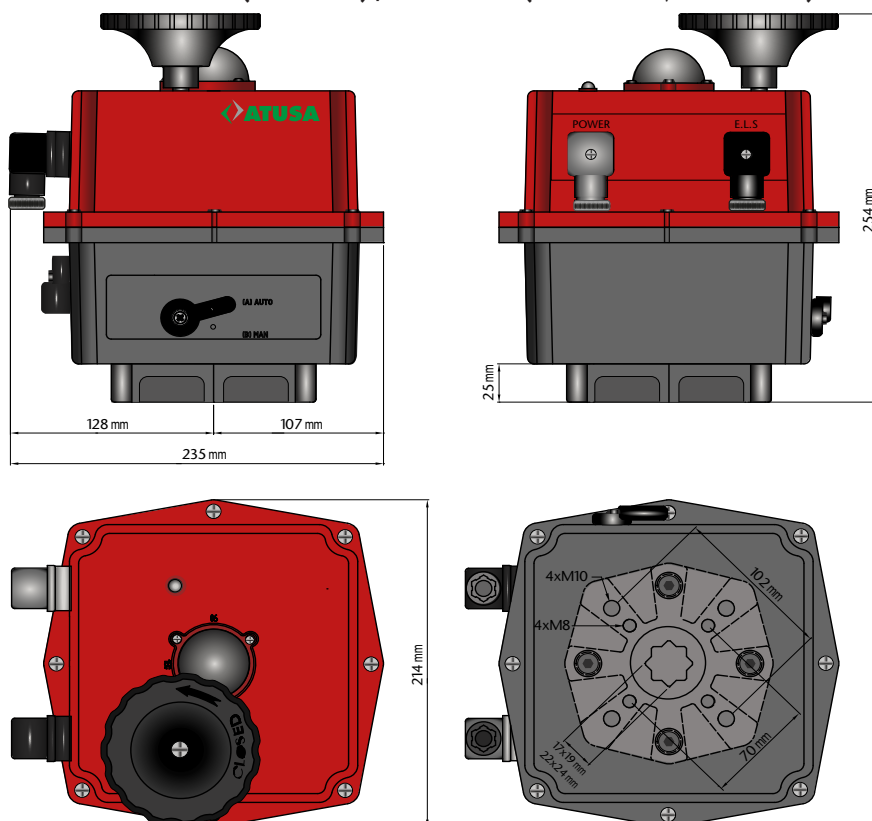


Modelo 140 - Model 140

ACBV0140 (12V ACDC) / ACAV0140 (24-240 VAC, 24-135VDC)

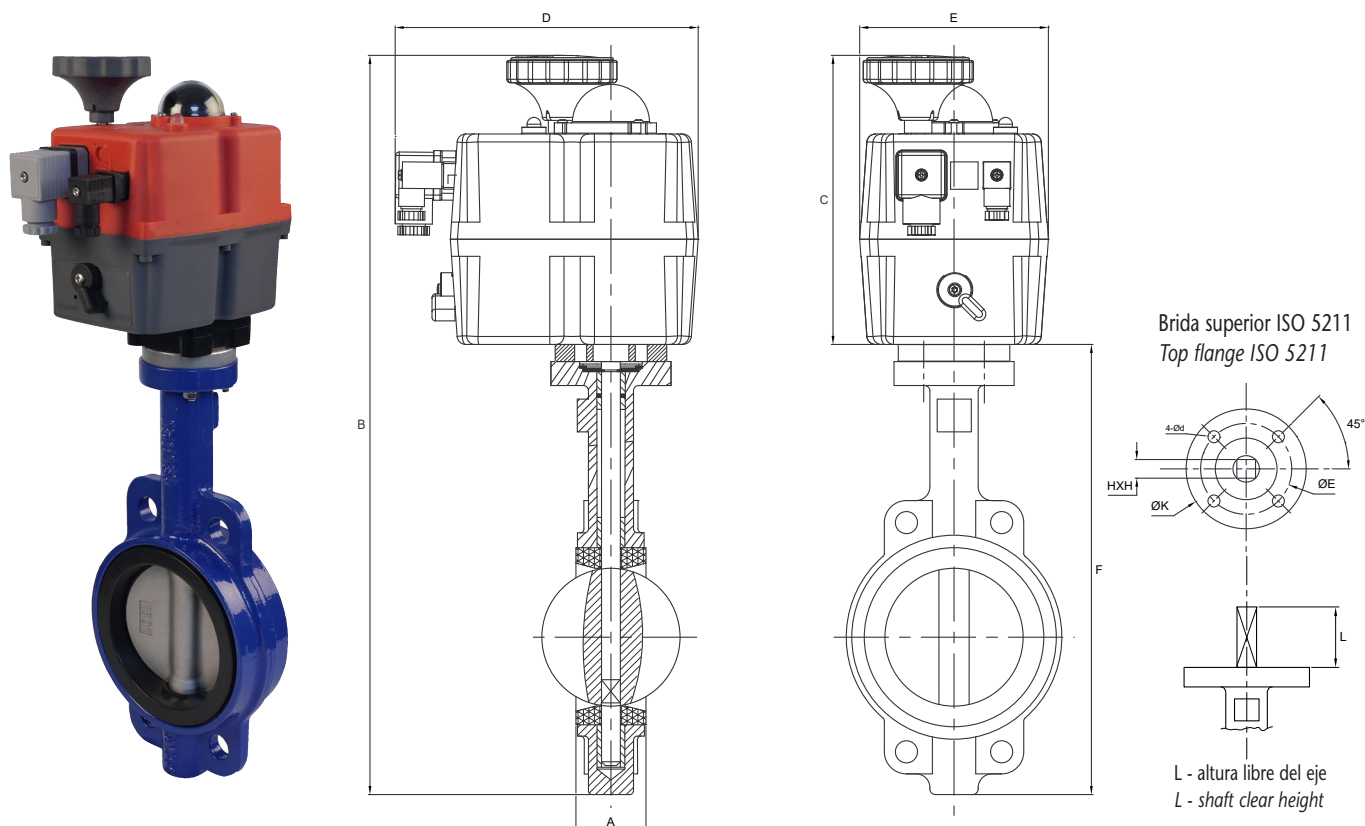
Modelo 300 - Model 300

ACBV0300 (12V ACDC) / ACAV0300 (24-240 VAC, 24-135 VDC)





DIMENSIONES DE VALVULAS WAFER ACTUADAS / ACTUATED WAFER VALVES DIMENSIONS



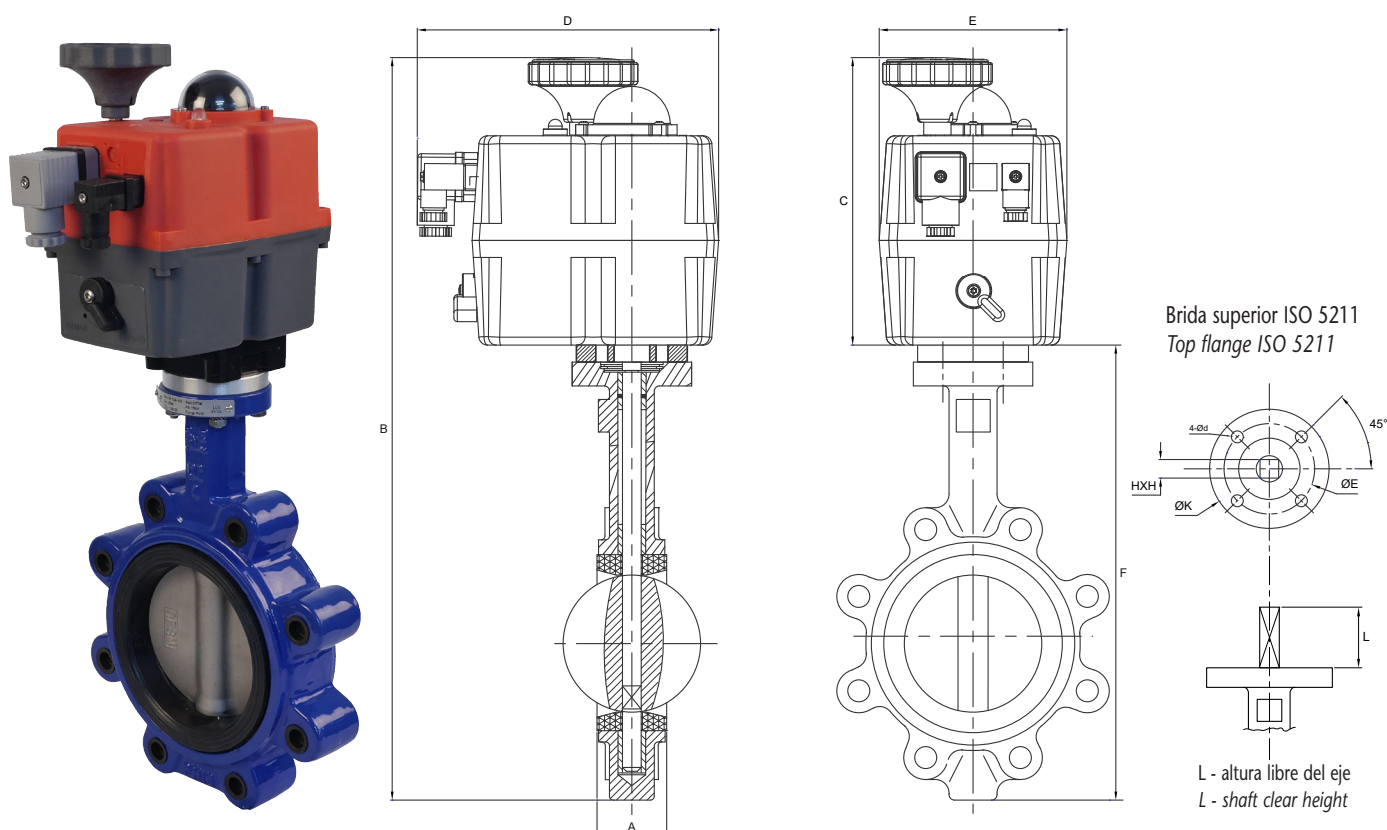
DIMENSIONES DE VALVULAS WAFER ACTUADAS - DIMENSIONS OF ACTUATED WAFER VALVES

DN	DIMENSIONES - DIMENSIONS (mm)									BRIDA / FLANGE - ISO 5211		
	A	B _{BV/AV}	C _{BV/AV}	D _{BV/AV}	E _{BV/AV}	F _{BV/AV}	L	H x H	Tipo de brida Flange Type	4 - Ød	ØK	ØE
32	33	379	169	181	110	210	24	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
40	33	404	169	181	110	235	24	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
50	43	415	169	181	110	246	29	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
65	46	443	169	181	110	274	29	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
80	46	482	196	181	110	286	26	11 x 11	F05	4 - 7	70	50
100	52	520	196	181	110	324	26	11 x 11	F05	4 - 7	70	50
125	56	546	196	181	110	350	28	14 x 14	F07	4 - 9	90	70
150	56	629	254	235	214	375	32	14 x 14	F07	4 - 9	90	70
200	60	694	254	235	214	440	29	17 x 17	F07	4 - 9	90	70
250	68	764	254	235	214	510	38	22 x 22	F10	4 - 12	125	102

Nota : Las medidas son orientativas y pueden cambiar sin previo aviso.
Note : The measurements are indicative and may change without prior notice.



DIMENSIONES DE VALVULAS LUG ACTUADAS / ACTUATED LUG VALVES DIMENSIONS



DIMENSIONES DE VALVULAS LUG ACTUADAS - DIMENSIONS OF ACTUATED LUG VALVES

DN	DIMENSIONES - DIMENSIONS (mm)									BRIDA / FLANGE - ISO 5211		
	A	B _{BV/AV}	C _{BV/AV}	D _{BV/AV}	E _{BV/AV}	F _{BV/AV}	L	H x H	Tipo de brida Flange Type	4 - Ød	ØK	ØE
32	33	393	169	181	110	224	23	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
40	33	393	169	181	110	224	23	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
50	43	376	169	181	110	207	23	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
65	46	394	169	181	110	225	23	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
80	46	445	196	181	110	249	24	11 x 11	F05	4 - 7	70	50
100	52	469	196	181	110	273	24	11 x 11	F05	4 - 7	70	50
125	56	536	196	181	110	340	27	14 x 14	F07	4 - 9	90	70
150	56	629	254	235	214	375	27	14 x 14	F07	4 - 9	90	70
200	60	691	254	235	214	437	30	17 x 17	F07	4 - 9	90	70
250	68	764	254	235	214	510	31	22 x 22	F10	4 - 12	125	102

Nota : Las medidas son orientativas y pueden cambiar sin previo aviso.
Note : The measurements are indicative and may change without prior notice.

Nota : Debido al constante desarrollo de nuestros productos, los datos suministrados pueden ser alterados sin previo aviso.
Note : Due to the continuous development of our products, specifications may be changed without notification at any time.

Rev.2- 10.23
10/10